

PROTOCOLLO D'INTENTI

TRA

REGIONE EMILIA-ROMAGNA

**UNIONE REGIONALE DELLE CAMERE DI COMMERCIO
DELL'EMILIA - ROMAGNA**

E

**INTER-AMERICAN INVESTMENT CORPORATION
INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK**

27 Ottobre 2005

Protocollo d'Intenti
tra
Regione Emilia - Romagna

Unione regionale delle Camere di Commercio
dell' Emilia-Romagna

e

Inter-American Investment Corporation
Inter-American Development Bank

Il presente Protocollo d'intenti, sottoscritto dalla Regione Emilia-Romagna (la Regione), l'Unione regionale delle Camere di Commercio dell'Emilia - Romagna (Unioncamere) e dall'Inter-American Investment Corporation (IIC) ha validità a partire dal 27 ottobre 2005.

DOVE:

1. La Regione è il governo regionale del territorio dell'Emilia-Romagna, situato nell'Italia settentrionale;
2. Unioncamere è l'associazione delle nove Camere di Commercio dell'Emilia-Romagna;
3. L'IIC è un'organizzazione multilaterale finalizzata a promuovere e sviluppare lo sviluppo del settore privato delle piccole e medie imprese nei paesi dell'America Latina e dei Caraibi.

La Regione, Unioncamere e l'IIC concordano nell'attivare questo protocollo d'intenti non vincolante finalizzato all'attuazione del seguente progetto.

Art. 1

Obiettivo

L'obiettivo del presente protocollo d'intenti, non vincolante, è fornire uno schema generale per la facilitazione della collaborazione tra Regione, Unioncamere e IIC al fine di promuovere iniziative finanziarie in Brasile, Argentina e Cile che coinvolgano le imprese di questi paesi e le imprese dell'Emilia-Romagna.

Art. 2

Ambito della collaborazione

Gli ambiti in cui le parti intendono collaborare sono i seguenti:

- a) contattare e selezionare imprese in Cile, Argentina e Brasile ed in Emilia-Romagna al fine di stabilire o consolidare collaborazioni economiche e potenzialmente espandere gli investimenti di lungo periodo.
- b) costruire a tal fine partnership con banche, autorità locali, organizzazioni internazionali ed enti.
- c) Le collaborazioni economiche potranno essere relative sia all'importazione ed esportazione di beni, sia ad investimenti diretti da parte delle imprese italiane.
- d) Le imprese contattate saranno selezionate attraverso un'attività di direct mailing e inserite in un apposito data base ufficiale per accedere alle procedure di valutazione realizzata dai funzionari dell'ICC ai fini della concessione di eventuali finanziamenti di lungo periodo.

Art. 3

Modalità della collaborazione

1. Verrà predisposto un *project plan* attraverso il quale saranno identificati gli obiettivi, i target, milestones e gli output.
2. La Regione e Unioncamere, che attiverà la rete provinciale degli uffici camerali per il commercio estero, coinvolgeranno il network di enti e operatori attivi nell'ambito del supporto all'internazionalizzazione delle imprese dell'Emilia-Romagna.

Art. 4

Valutazione

Funzionari della Regione, di Unioncamere e dell'IIC e delle entità si incontreranno ogni 4 mesi al fine di valutare i progressi avvenuti nel raggiungimento degli obiettivi contenuti nel presente Protocollo. Durante gli incontri periodici si dovranno anche considerare le modalità in cui implementare più efficacemente i contenuti del protocollo.

Art. 5

Contatti

I seguenti indirizzi e nominativi sono indicati al fine dell'implementazione del presente Protocollo d'Intenti

La Regione :

Via Aldo Moro 44

40127 Bologna, Italy

Mr. Ruben Sacerdoti

(+39) 051. 6396309

rsacerdoti@regione.emilia-romagna.it

Unioncamere:

Viale Aldo Moro, 62

40127 Bologna Italy

Mr. Ugo Girardi

Tel +39 051 6377011

ugo.girardi@rer.camcom.it

ICC:

1350 New York Ave NW

Washington DC 20577 USA

Dr. Jorge Roldan

Tel.:+1-202-623-3948

jorgero@iadb.org

Dr. Antonello Bove

Tel.: +1-202-623-3905

antonellob@iadb.org

Art. 6

Validità del Protocollo

Il presente Protocollo ha validità a partire dalla firma dello stesso dalle competenti cariche della Regione, di Unioncamere e dell'IIC.

Per la Regione

Dr. Ruben Sacerdoti

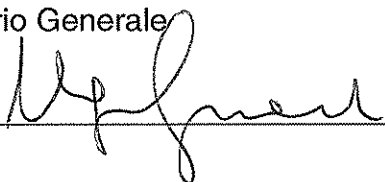
Responsabile Servizio Sportello regionale per l'internazionalizzazione delle imprese



Per Unioncamere

Ugo Girardi

Segretario Generale



Per l'Inter-American Investment Corporation

Dr. Jorge Roldan

Responsabile della Finance and Risk Management Division

